

EN

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING

- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.

DE

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

WARNUNG

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.

FR

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le harnais.
- Risque de chute: empêcher l’enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d’une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Risque de basculement si l’enfant a la possibilité d’appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.

NL

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING

- Nooit uw kind zonder toezicht laten .
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken .
- Valgevaar: voorkom het klimmen op het product.
- Het product alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.
- Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
- Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.

IT

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Pericolo di caduta : non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.

PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze stosuj system ograniczający.
- Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na produkt.
- Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.
- Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji itp.

SE

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Använd alltid fästremmarna.
- Fallrisk:Hindra ditt barn från att klättra på produkten.
- Använd inte produkten om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.
- Var uppmärksam på risken om öppen eld eller andra heta värmekällor finns i närheten av produkten.
- Var uppmärksam på risken för att produkten kan välta om ditt barn trycker fötterna mot ett bord eller något annat föremål.

ES

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.

DK

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.

ADVARSEL

- Lad aldrig barnet være uden opsyn.
- Brug altid sikkerhedsselen.
- Risiko for faldulykker: Sørg for, at dit barn ikke kravler på produktet.
- Brug ikke produktet, medmindre alle dele er korrekt monteret og indstillet.
- Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre stærke varmekilder i nærheden af produktet.
- Vær opmærksom på risikoen for, at stolen tipper, når dit barn kan skubbe med fødderne mod et bord eller andre genstande.

NO

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

ADVARSEL

- La aldri barn være uten tilsyn.
- Bruk alltid sikkerhetssele.
- Fallrisiko: Hindre barnet ditt fra å klatre på produktet.
- Ikke bruk produktet dersom ikke alle delene er korrekt montert og justert.
- Vær oppmerksom på risikoen dersom det finnes åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av produktet.
- Vær oppmerksom på faren for at produktet kan velte om barnet ditt trykker føttene mot et bord eller andre gjenstander.

PT

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

ATENÇÃO

- Nunca deixar a criança sem vigilância .
- Use sempre o sistema de segurança.
- Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.
- Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.
- Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.

RO

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

AVERTISMENT

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat .
- Folosește sistemul de prindere.
- Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs.
- Folosește produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect.
- Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă.
- Acordați atenție riscului răsturnării produsului în cazul în care copilul își împinge picioarele de masă sau de orice altă structură.

SI

POMEMBNO! PREBERITE POZORNO IN Hranite za prihodnost.

OPOZORILO

- Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.
- Vedno uporabljaj varnostne pasove.
- Nevarnost padca: Otrokom prepredi plezanje na izdelek.
- Izdelka ne uporabljaj, če vsi sestavni deli niso ustrezno nameščeni in pričvrščeni.
- V bližini izdelka ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote.
- Izdelek se lahko nagne, če se otrok opre z nogami ob mizo ali katerikoli drug predmet.

HU

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSZŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

FIGYELEM

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Mindig használd a biztonsági övet.
- Leesés-veszély: ne engedd, hogy gyermeked felmászson a termékre.
- Ne használd a terméket, ha nincs az összes alkatrész a helyére igazítva és rögzítve.
- Óvakodj a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvd az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.
- Ne feledd annak kockázatát, hogy a gyermek a lábát az asztalhoz vagy egyéb bútorhoz feszítve felborulhat.

CZ

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

UPOZORNĚNÍ

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Vždy používejte zádržný systém.
- Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek.
- Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a seřizené.
- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečí převrnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo jiný předmět.

SK

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

UPOZORNENIE

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Vždy používajte detskú zábranu.
- Nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte dieťaťu vyliezať na výrobok.
- Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.
- Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečenstvo prevrnutia, ak vaše dieťa zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.

HR

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.

UPOZORENJE

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora .
- Uvijek koristiti remenje.
- Opasnost od pada: Ne dozvoliti djetetu penjanje na proizvod.
- Ne koristiti proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno pričvršćeni i podešeni.
- Imati na umu rizik od otvorenog plamena i ostalih izvora velike topline u blizini proizvoda.
- Imati na umu rizik od naginjanja kad se dijete može stopalima odgurnuti od stola ili bilo koje druge strukture.

FI

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.

VAROITUS

- Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- Käytä aina tuolissa olevaa turvavyötä.
- Putoamisvaara: Pidä huolta, ettei lapsi yritä kiivetä tuoliin.
- Tuolia saa käyttää vain asianmukaisesti koottuna.
- Huomioi riskit, joita liittyy tuolin sijoittamiseen avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Kaatumisvaara: Tuoli saattaa kaatua, jos lapsi ylettyy työntämään jalkansa pöytää tai vastaavaa kiinteää esinettä vasten.

LT

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI.

ĮSPĖJIMAS

- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Visada prisekite vaiką saugos diržu.
- Pavojus nukristi: neleiskite vaikui prakstytis ant šios prekės.
- Nenaudokite prekės, jei ji surinkta ne pagal instrukcijas, kliba arba yra netinkama naudoti dėl kity priežasčių.
- Nelaiykite prie atviros ugnies ir kitokių didelės šilumos šaltinių – gali kilti pavojus.
- Prisiminkite, kad kėdė gali apvirsti, jei vaikas atsispirs kojomis nuo stalo ar kito tvirto objekto.

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- Κίνδυνος πτώσης: Αποτρέψτε το παιδί σας από το να σκαρφαλώνει πάνω στο προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν όλα τα εξαρτήματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα.
- Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος.
- Να έχετε επίγνωση για τον κίνδυνο ανατροπής όταν το παιδί σας μπορεί να πιέσει τα πόδια του σε ένα τραπέζι ή οποιαδήποτε άλλη δομή.

BG

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ВНИМАНИЕ

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Винаги използвайте затварящата система.
- Опасност от падане: Не позволявайте на детето да се катери по продукта.
- Не използвайте продукта, ако някоя част не е поставена правилно и стабилно.
- Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина.
- Риск от накланяне, ако детето може да достигне до маса или друга структура с краче.

LV

SVARĪGS! UZMANĪGI LASI UN UZGLABĀ TURPMĀKO ATSAUCI.

BRĪDINĀJUMS

- Neatstājiet bērnu vienu bez uzraudzības.
- Vienmēr izmantojiet drošības stiprinājumus.
- Nokrišanas risks: Neļaujiet bērniem rāpties uz preces.
- Preci drīkst izmantot tikai tad, ja visas tās detaļas ir pareizi nostiprinātas un noregulētas.
- Sargājiet precī no atklāta uguns un citiem siltuma avotiem.
- Pārlicinieties, ka bērns nevar precī apgāzt, ar kājām atspiežoties pret galdu vai citu virsmu.

EE

TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

HOIATUS

- Ärge jätke last kunagi järelevalveta..
- Kasutage alati piirdesüsteemi.
- Kukkumisoht: Ärge laske lapsel toote peal ronida.
- Ärge kasutage toodet, kui kõik selle osad pole korralikult kinnitatud ja reguleeritud.
- Olge teadlik ohust, kui lähedal on lahtine tuli või mõni muu suurt kuumust kiirgav allikas.
- Olge teadlik ümberkukkumise ohust, kui teie laps lükkab oma jalgu vastu lauda või mõnd muud eset.

IS

MIKILVÆGT! LESTU EFTIRFARANDI UPPLÝSINGAR VANDLEGA OG GEYMDU ÞÆR TIL FRAMTÍÐARNOTKUNAR.

VIÐVÖRUN

- Skildu barnið aldrei eftir án eftirlits.
- Notaðu alltaf festingarólarnar.
- Hætta á falli: Komdu í veg fyrir að barnið klifri á vörunni.
- Ekki nota vöruna nema allir partar séu rétt festir og stilltir.
- Hætta er á opnum eldi og miklum hita í nálægð við vöruna.
- Hætta er á að varan hallist þegar barnið getur ýtt fótunum að borðinu eða öðrum hlutum.